



MALTA

**QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI**

**S.T.O. PRIM IMHALLEF**

**SILVIO CAMILLERI**

Seduta tal-11 ta' Lulju, 2014

Numru 365/2013

**Il-Pulizija**

**[Spettur Frank A. Tabone]**

**vs**

**Joseph Spiteri**

**Il-Qorti:**

1. Rat l-akkużi dedotti kontra l-imputat Joseph Spiteri, detentur tal-karta tal-identitá Maltija bin-numru 50463G, quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex). bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali talli:

F'Marzu 2012 u fil-gimġhat u x-xhur ta' qabel din id-data, b'diversi atti magħmulin b'riżoluzzjoni waħda u fi żminijiet differenti li jiksru l-istess dispożizzjonijiet tal-liġi, fil-fond 'Joe Garage', Triq il-Kbira, Sannat, Għawdex:

## Kopja Informali ta' Sentenza

1. Għamel żvilupp jew ħalla li jsir żvilupp mingħajr permess għall-iżvilupp kif ikun iseħħ meta jsir l-iżvilupp, jew jekk l-iżvilupp isir b'permess għall-iżvilupp, naqas milli jħares jew naqas li jara li tiġi mħarsa xi kundizzjoni, restrizzjoni jew limitazzjoni oħra li għaliha l-permess huwa suġġett, u dan meta wettaq bdil fl-użu tal-imsemmi 'Joe Garage', Triq il-Kbira, Sannat (Għawdex) minn wieħed intiz għal skop privat (ipparkeġġjar ta' vetturi privati) għal vulcanizer bi skop kummerċjali, bi ksur tal-Artikolu 56(1)(a) tal-Kapitolu 356 tal-Liġijiet ta' Malta u l-Artikolu 94(1)(a) tal-Kapitolu 504 tal-Liġijiet ta' Malta.
2. Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali, mgħotija fl-24 ta' Lulju, 2013, fejn il-Qorti wara li rat Artikolu 56(1)(a) tal-Kapitolu 356 tal-Liġijiet ta' Malta u Artikolu 94(1)(a) tal-Kapitolu 504 tal-Liġijiet ta' Malta, sabet lill-imputat ħati tal-imputazzjoni miġjuba fil-konfront tiegħu u ikkundannatu għall-hlas ta' multa ta' elfejn Euro (€ 2,000). Il-Qorti ordnat ukoll lill-ħati sabiex ineħħi l-kawzi tar-reat u li jreġġa' lura kull ħaġa li tkun saret mingħajr permess fi żmien tliet (3) xhur mid-data tas-sentenza u f'każ li l-ħati jonqos milli jħares xi ordni bħal dak fiż-żmien hekk stabbilit jeħel multa ta' sittin Euro (€ 60.00) għal kull ġurnata li n-nuqqas ikompli wara li jiskadi l-imsemmi żmien.
3. Rat ir-rikors tal-appell tal-imsemmi Joseph Spiteri, pprezentat fir-reġistru ta' din il-Qorti fl-1 ta' Awwissu, 2013, li bih talab lil din il-Qorti tilqa' l-appell u tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata billi tiddikjarah mhux ħati tal-imputazzjoni u kwindi tilliberah skont il-liġi.
4. Rat l-atti kollha tal-kawża nkluzi l-provi kollha prodotti quddiem l-ewwel Qorti fosthom id-dokumenti esebiti, semgħet lil Gordon Grech u lil Jonathan Attard, rappreżentanti tal-MEPA li kienu wkoll xehedu fl-ewwel istanza, u semgħet lill-partijiet jittrattaw l-appell;
5. Il-fatti jistgħu jiġu riassunti kif ġej:  
Fis-27 ta' April 2011 l-Awtorita' tal-Ippjanar (MEPA) ħarget avviż ta' twaqqif u twettiq kontra l-imputat fuq il-fond Joe Garage, Triq il-Kbira, Sannat, Għawdex minħabba li kien sar tibdil fl-użu tiegħu minn garaxx għall-ipparkjar ta' karozzi privati għal vulcanizer u minħabba li saru wkoll tabelli mal-faċċata tal-fond.

Wara dan l-avviż, għal xi żmien il-fond imsemmi ma baqax jintuża bħala vulcanizer u għalhekk l-istess avviż gie rtirat.

6. FI-1 ta' Marzu 2012 saret spezzjoni oħra tal-istess fond minn uffiċjali tal-awtorita' risponsabbli mill-ippjanar u peress li rriżulta li l-fond kien qiegħed jintuża bħala vulcanizer b'tabelli li twañħlu mal-faċċata tiegħu nħareġ avviż ieħor ta' twaqqif u twettiq kontra l-istess imputat. Wara jidher li saret applikazzjoni sabiex l-iżvilupp, u cioè l-bidla fl-użu, jiġi sanzjonat u sar anki appell amministrattiv mid-deċiżjoni fuq dik l-applikazzjoni li għadu pendenti.

**Ikkunsidrat:**

7. L-aggravji tal-appellant jikkonsistu f'li ġej:

1. Għat-tenur tal-artikolu 86(9) tal-Kap. 504 tal-Liġijiet ta' Malta (ex-artikolu 52(7) tal-Kap. 356) l-appellant kellu jiġi liberat u mhux jiġi misjub hati peress li skont dak l-artikolu Avviż mahrug ai termini ta' dak l-Att jieqaf milli jkollu effett, għajr għall-effett tiegħu li jwaqqaf, f'kaz li l-persuna notifikata bl-istess avviż tissottometti applikazzjoni sabiex tirregolarizza l-iżvilupp in kwistjoni fi żmien ħmistax-il jum (15) minn meta din il-persuna tiġi notifikata mentri minkejja dan l-artikolu tal-ligi li jipprojbixxi lill-Awtorita` milli tieħu passi pendenti deċiżjoni finali minn din l-applikazzjoni, l-Awtorita` xorta waħda pproċediet bl-akkużi odjerni.
2. Illi subordinatament u mingħajr preġudizzju għall-premess, r-rizultanzi processwali mhumiex sufficienti sabiex Qorti ta' Ġudikatura Kriminali ssib il-ħtija otre r-raġonevoli dubbju skond il-ligi anzi tirriżulta konfużjoni sħiħa dwar liema sit fil-fatt kien effettwat bl-avviż ta' nfużar in kwistjoni u fuq liema sit kien qed jiġi allegat li hemm il-bdil ta' użu u li bih kien qed jiġi akkużat l-imputat.
3. Is-sentenza appellata ma hix ċara u tpoġġi lill-appellant fil-pożizzjoni li mhux ċert liema fond għandu jiġi regolarizzat sabiex jiġi konformi mad-deċiżjoni appellata.

8. F'dan l-istadju din il-Qorti qiegħda qabel kollox tordna l-isfilz tad-dokumenti kollha li ġew esibiti mar-rikors tal-appell mingħajr l-awtorizzazzjoni tagħha. Din il-Qorti bħala qorti ta' reviżjoni tagħti d-deċiżjoni fuq l-iskorta tal-provi prodotti fl-ewwel istanza u għalhekk ebda dokumenti oltre dawk hekk prodotti ma jistgħu jingiebu mingħajr talba għaldaqshekk lil din il-Qorti. Ebda talba ma saret għall-produzzjoni tad-dokumenti msemmija u għalhekk din il-Qorti qed tordna l-isfilz tagħhom.

9. **L-ewwel aggravju** tal-appellant ma hux sostenibbli. L-artikolu 94(5) tal-Kap. 504 kjarament jipprovdi li

“Meta tiġi pprezentata applikazzjoni intiża biex tirregolarizza kull żvilupp illegali jew attività li dwaru jkun hemm proċeduri kriminali pendenti, u meta jiġi pprezentat appell minn rifjut ta' dik l-applikazzjoni, ma għandhomx jitqiesu li jimpedixxu l-kontinwazzjoni ta' dawk il-proċeduri kriminali u l-qorti għandha tkompli tisma' il-każ u għandha tagħti s-sentenza dwaru u għandha toħroġ l-ordni skont is-subartikolu (2) bħallikieku dik l-applikazzjoni jew dak l-appell qatt ma kienu pprezentati:

lżda meta dak l-iżvilupp jew attività ikun ġie regolarizzat lebda multa taħt is-subartikolu (2) ma għandha titħallas fir-rigward taż-żmien ta' wara li l-iżvilupp ġiet regolarizzat.”.

10. Skont l-artikolu msemmi, għalhekk, applikazzjoni għal sanzjonar ta' xi żvilupp kontra l-liġi jew appell minn rifjut ta' dik l-applikazzjoni ma jzommux il-prosegwiment ta' xi proċeduri kriminali pendenti bħal ma huma dawk odjerni. L--artikolu 86(9) tal-Kap. 504 tal-Liġijiet ta' Malta (ex-artikolu 52(7) tal-Kap. 356) jista' jkollhom xi konsegwenzi fuq proċeduri amministrattivi li jistgħu jkunu *in corso* iżda in kwantu għal proċeduri kriminali pendenti dawn iridu jissoktaw sas-sentenza finali għat-tenur tal-artikolu 94(5) ċitat minkejja kwalunkwe applikazzjoni għal sanzjonar u kwalunkwe appell li jista' jsir minn xi deċiżjoni ta' rifjut ta' dik l-applikazzjoni. Dan l-aggravju qiegħed għalhekk jiġi miċħud.

11. In kwantu għat-**tieni aggravju**, dan jikkontesta l-apprezzament tal-provi li għamlet l-ewwel qorti u huwa ben stabbilit li din il-Qorti ma tid-disturbax tali apprezzament jekk mhux għal raġunijiet gravi b'mod li din il-Qorti tirrevedi l-apprezzament ta' dik il-Qorti fl-eventwalita' biss li l-ewwel

Qorti ma setgħetx raġionevolment tasal għall-konklużjonijiet li waslet għalihom fuq l-iskorta tal-provi prodotti quddiemha.

**12.** Mix-xhieda ta' Gordon Grech rriżulta mingħajr dubbju li fil-fond "Joe Garage" fi Triq il-Kbira, Sannat, Għawdex sar bdil mhux awtorizzat minn garaxx għal vetturi privati għal użu ta' xogħol ta' vulcanizer u anki twaħħlu tabelli mal-faċċata tiegħu mingħajr awtorizzazzjoni. Il-fond in kwistjoni huwa dak li fuqu hemm il-permess bin-numru PA 4788/05 li jgħib id-data tat-23 ta' Jannar tal-2006 u anki indika s-sit tal-fond relevanti bħala dak immarkat bl-añmar fuq *site plan* a fol. 18 tal-proċess. Dwar l-istess post xehed ukoll Jonathan Attard li kkonferma li xi żmien qabel l-okkażżjoni li nvestiga Gordon Grech, u cioè' f'April tal-2011, kien ħa passi wkoll minħabba bdil tal-użu tal-fond minn garaxx għal vetturi privati għal wieħed ta' użu għal xogħol ta' vulcanizer. Għalhekk dan l-aggravju qiegħed ukoll jiġi miċħud.

**13.** Fit-tielet aggravju tiegħu l-appellant jilmenta li s-sentenza appellata ma hix ċara u tpoġġi lill-appellant fil-pożizzjoni li mhux ċert liema fond għandu jiġi regolarizzat sabiex jiġi konformi mad-deċiżjoni appellata. Fir-rikors tal-appell l-appellant jagħmel riferenza għal xi liċenzja tal-pulizija bin-numru 56/27 li suppost turi li l-imputat għandu garaxx liċenzjat għal xogħol ta' tiswija ta' vetturi u *spraying*. Hadd ma għie prodott mid-dipartiment tal-Kummerċ u/jew mill-pulizija biex jikkonferma din il-liċenza u biex jippreċiża għall-liema fond tirreferi. Mill-provi rriżulta li l-imputat għandu fl-istess inħawi aktar minn fond wieħed biswit xulxin. L-imputat, li jirriżulta xehed fl-ewwel istanza, f'din l-istanza ta' appell ma offriex ix-xiehda tiegħu. L-appellant jilmenta ħafna mis-suppost konfużjoni iżda jidher li kemm fl-ewwel istanza kemm f'din l-istanza qiegħed jagħmel minn kollox biex hu stess jiġġenera l-konfużjoni billi jesplojta l-fatt li għandu aktar minn fond wieħed fl-istess inħawi. Minn dak li ingħad dwar l-ewwel aggravju għandu jirriżulta li ma għandu jkun hemm ebda konfużjoni dwar l-identita' tal-fond involut f'dawn il-proċeduri. Dan l-aggravju wkoll qiegħed jiġi respint.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Għall motivi premessi l-Qorti tiċċad l-appell ta' Joseph Spiteri u tikkonferma s-sentenza appellata b'dan li ż-żmien ta' tlett (3) xhur imsemmi fis-sentenza appellata jibda jiddekorri mil-lum.

### < Sentenza Finali >

-----TMIEM-----